



Titolo	SOTTOTITOLAGGIO PER SORDI ED AUDIODESCRIZIONE PER CIECHI
Dipartimento/i Proponente	Dipartimento di Scienze Umanistiche dell'università degli Studi di Palermo.
Direttore del Corso e-mail:	Prof.ssa Maria Lucia Aliffi marialucia.aliffi@unipa.it ; sosac@unipa.it
Titolo di studio richiesto per l'accesso:	<p>Per accedere al corso la candidata/il candidato deve essere in possesso di uno dei seguenti titoli di studio:</p> <ul style="list-style-type: none">• L-11, L-12, L-15, L-20, L-36; LM-37, LM-38, LM.52, LM-59, LM-92;• Laurea Specialistica conseguita ai sensi del D.M. 509/1999 (Classi: equivalenti);• Laurea V.O. conseguita secondo gli ordinamenti in vigore anteriormente all'applicazione del D.M. 509/1999 (Classi: equivalenti);• Titolo di studio conseguito all'estero riconosciuto idoneo dal Consiglio del Corso di Perfezionamento ai soli fini dell'iscrizione al Corso. <p>E' richiesta la conoscenza di due delle seguenti lingue straniere di livello B2: • francese • inglese • tedesco • spagnolo.</p>
Obiettivi del Corso	L'obiettivo di questo corso è offrire agli studenti gli strumenti necessari per diventare traduttori esperti nel campo dei principali servizi di accessibilità: Sottotitolaggio per Sordi ed Ipoudenti ed Audiodescrizione per Ciechi ed Ipovedenti. Gli studenti saranno in grado di creare Sottotitolaggio ed Audiodescrizioni perfettamente adattati ai bisogni speciali della audience di Sordi e Ciechi.
Sbocchi professionali	Oltre alle attività di formazione questo corso darà agli studenti l'opportunità di lavorare come professionisti audiodescrittori per ciechi e sottotitolatori per sordi grazie alle attività laboratoriali svolte. I corsisti acquisiranno la migliore esperienza per essere preparati al mondo del lavoro non appena terminato il corso.
Durata del Corso (n. mesi)	4 mesi
Monte ore complessivo delle attività didattiche	210 ore

(lezioni, esercitazioni, laboratori, stage, studio individuale, etc.)	
Se previsto, numero di crediti che è possibile acquisire con la partecipazione al Corso di Perfezionamento:	////////
Articolazione del “Piano Didattico”	<ul style="list-style-type: none"> • lezioni frontali - ore 75 (di cui 25 ore in e-learning); • laboratori - ore 105; • partecipazione a convegni, seminari, incontri di studio – ore 20; • preparazione della prova finale: Project-Work con software specifico - ore 10.
Informazioni sullo stage/tirocinio (se previsto)	Non sono previsti tirocini o stage ma laboratori guidati da esperti esterni del settore.
Numero partecipanti	Min. 5 – Max. 30
Costo per partecipante (euro)	€ 700, 00
Eventuali borse di studio	////////
Periodo di svolgimento delle attività formative	18 Marzo 2020 – 18 Luglio 2020